

沙田區議會
交通及運輸委員會

沙田至中環線項目進展匯報

引言

1. 本文件旨在向沙田區議會交通及運輸事務委員會匯報沙田至中環線(沙中線)項目的進展。

背景

2. 沙中線為一條全港策略性鐵路，全長 17 公里，設 10 個站，分別是大圍站、顯徑站、鑽石山站、啓德站、土瓜灣站、馬頭圍站、何文田站、紅磡站、會展站和金鐘站，貫通東西南北，連接多條現有和未來的鐵路線，形成兩條策略性鐵路走廊，分別是“東西走廊”及“南北走廊”。

3. 沙中線把馬鞍山線從大圍站向九龍伸延到紅磡站與西鐵線連接後的整條鐵路通道為“東西走廊”。乘客可通過這條走廊由烏溪沙站直達九龍東、紅磡、新界西至屯門，沿途不用轉線，為往來新界東及新界西的乘客帶來更直接和方便的鐵路服務。

4. “南北走廊”是沙中線把現有東鐵線由紅磡站延伸過海至金鐘站後的整條鐵路通道。屆時，乘客將可以從羅湖及皇崗兩個口岸直達港島中心地帶。

5. 沙中線落成後，往來新界東、新界西、新界北、九龍東和港島區的乘客，可大幅節省交通時間，增強沙田往九龍以及過海鐵路的載客量，並且疏導乘客，紓緩多條現有鐵路路線的壓力。

6. 行政長官會同行政會議於二零一二年三月二十七日根據《鐵路條例》的規定，批准沙中線鐵路方案。政府亦已委託香港鐵路有限公司(下稱“港鐵公司”)負責興建沙中線。

7. 立法會財務委員會已於二零一二年五月十一日批准了沙中線項目的撥款申請。港鐵公司已於二零一二年中開始陸續批出沙中線工程合約。港鐵公司預計大圍至紅磡段最早於二零一八年竣工；至於紅磡至金鐘段，由於要配合其他大型基建工程進行，包括灣仔發展計劃第二期及中環灣仔繞道，預計於二零二零年完成。

沙中線沙田段的工作進展

8. 沙中線沙田段的主要工程包括：

- (i) 顯徑站、連接隧道及高架鐵路建造工程；
- (ii) 顯徑隧道出入口建造及顯田遊樂場設施重置工程；
- (iii) 漁農自然護理署新界南動物管理中心及沙田植物檢疫站重置工程；及
- (iv) 馬鞍山線車站改善工程。

顯徑站、鐵路隧道、高架鐵路及相關重置工程

9. 以高架設計的顯徑站選址鄰近顯徑邨，但需遷移漁農自然護理署新界南動物管理中心、沙田植物檢疫站及部分顯田遊樂場西南面的設施以騰出足夠土地興建車站。在建造車站工程展開前，會先在近多石街的政府空置土地永久重置動物管理中心及植物檢疫站。

10. 至於顯田遊樂場內受影響的休憩及園藝用地，部分設施會重置於石門安睦街(近大涌橋路)，詳情請參考附件一，重置工程預計於二零一三年第四季完成。另外，有關在顯貴里附近的一幅空

置土地內臨時重置部分休憩設施的建議，在較早前的諮詢，地區人士在重置安排上有不同意見，故建議擱置重置計劃。

11. 重置顯田遊樂場設施、漁農自然護理署新界南動物管理中心和沙田植物檢疫站工程合約已於二零一二年九月批出，而建造顯徑隧道的工程合約則預計於二零一二年第四季批出。漁農自然護理署新界南動物管理中心和沙田植物檢疫站重置工程預計於二零一四年第一季完成。由於須騰出土地以建造顯徑站、連接隧道及高架鐵路，相關部分工程會於上述動物管理中心和植物檢疫站重置工程完成後隨即展開。至於在近隧道入口的一段走線，將以明挖回填的方法建造，並會在該處附近進行斜坡鞏固工程；位於獅子山下的隧道，則以爆破方法建造。

12. 為配合顯徑邨附近的隧道入口建造工程，港鐵公司現正與顯徑邨業主立案法團及管理公司商討臨時徵用顯徑邨內土地的細節安排，以減少對居民的影響。

13. 此外，施工期間須要暫時徵用部分顯徑邨內的道路，實施臨時交通管理措施，以便興建顯徑邨對開一段連接隧道及穿越獅子山的隧道。工程期間，工程車輛將與其他車輛共同使用有關路段。為減低工程車輛對附近居民的影響，在顯徑的隧道入口會設置密封式運輸帶，將大部分於獅子山隧道內挖掘的泥石運往東鐵線隧道入口旁之工地，再以泥車經沙田瀘水廠旁的現有道路運走，以減少往來顯徑邨內道路的工程車輛數目。

14. 對於地區人士及居民提出興建行人天橋連接日後的顯徑站及顯徑商場的建議，政府及港鐵公司理解居民對區內行人設施的關注，在規劃和設計沙中線時，已仔細考慮增設有關行人天橋的建議，經詳細研究後，認為只要稍為修改現有的行人過路設施，已能應付日後往來顯徑站及顯徑商場的人流需要，亦符合安全的要求，故行人天橋建議並未包括在沙中線鐵路方案之中。有關政府部門及港鐵公司會繼續留意區內有關的行人過路情況，並適時再作檢討。

馬鞍山線車站改善工程及增建自動月台閘門

15. 為配合日後整段東西走廊由四卡車廂轉為八卡車廂的列車行駛，馬鞍山線沿線車站將在已預留的擴建空間內進行改建，工程合約已於二零一二年七月中批出，工程會陸續在今年內展開，包括延長車站月台和頂蓋。與此同時，港鐵公司將展開增建自動月台閘門的前期工程和機電設施。待承建商落實工程詳細安排，港鐵公司會適時向區議會匯報。至於裝設自動月台閘門工程預計於二零一七年完成。

16. 此外，烏溪沙站的高架越位軌道將會延長作停車緩衝區，並在西沙路興建高架軌道的支柱。故此，工程期間須於西沙路(近烏溪沙站)實施臨時交通管理措施。

17. 為免影響馬鞍山線列車服務，部分相關改善工程會安排在非行車時間內進行，並確保符合相關的環保條例。

18. 建造工程將無可避免地對周邊的道路交通帶來影響。港鐵公司已聘用獨立顧問公司進行交通影響評估研究，詳細評估項目對附近交通及人流的影響，及提交相應的緩解建議。而有關的臨時交通安排，亦須得到相關部門的審批，以確保對交通的影響減至最小。預計由二零一二年第四季起至二零一三年第四季，沙田區一帶將須實施以下臨時交通管理措施：

	位置	安排	用途
1.	車公廟站沙田頭路	臨時封閉一條行車線	興建車站擴建部分
2.	沙田圍站沙角街	夜間封閉部分行車線及行人路	運送建造物料及安裝月台頂蓋
3.	第一城站插桅桿街	夜間封閉部分行車線及行人路	運送建造物料及安裝月台頂蓋
4.	石門站安睦街	臨時封閉一條行	興建車站擴建部

		車線	分
5.	恆安站西沙路往烏溪沙方向	夜間於北行線實施臨時交通改道	運送建造物料及安裝月台頂蓋
6.	烏溪沙站馬鞍山繞路及西沙路	臨時封閉部分行車線	興建車站高架越位軌道

19. 另外，港鐵公司及相關政府部門亦已成立地盤聯絡小組，成員包括警務處、路政署、運輸署及民政事務處等，協調所有建造工程，以確保對區內交通影響減至最低。

20. 就沙田區內各項臨時交通管理措施安排，政府及港鐵公司會透過不同渠道，與地區人士和居民保持密切溝通和聆聽他們的意見，務求如期將有關交通安排刊憲，並盡早開展建造工程。

樹木保育

21. 沙中線跨越本港多個地區，工程規模龐大，無可避免會有一定數目的樹木受工程影響，所有受影響的樹木均沒有被列入古樹名木冊。港鐵公司會盡量原地保留或移植受影響的樹木，只有在無可避免的情況下，才會移除樹木。於顯田遊樂場及顯田游泳池內，預計須移植約 160 棵樹木及移除約 140 棵樹木。就此，港鐵公司會於重置的顯田遊樂場及顯田游泳池內補償種植約 150 棵樹木，及在石門安睦街永久重置的休憩用地內補償種植約 80 棵樹木。

籌備工作

鐵路設施及臨時支援工地

22. 爲了如期完成沙中線計劃，區內以下地段須如期轉爲臨時工地，以推展工程，並懇請委員會予以支持。

臨時工地位置	用途	徵用時期
1. 部分顯田遊樂場 (臨時徵用面積: 11,500 平方米; 永久徵用面積: 2,500 平方米)	興建顯徑站	2013 年第三季至 2018 年第二季
2. 部分顯田游泳池 (臨時徵用面積: 390 平方米)	興建顯徑站	2013 年第三季至 2018 年第二季
3. 安睦街政府空置土地 (臨時徵用面積: 2,600 平方米; 永久徵用面積: 3,100 平方米)	重置公園以補償徵用顯田遊樂場部分範圍作工地之用	臨時徵用範圍: 2012 年第三季至 2017 年第三季
4. 安睦街(近安心街)政府空置土地	馬鞍山線車站改善工程的臨時支援工地	2012 年第三季至 2018 年第二季
5. 西沙路旁的政府空置土地	興建烏溪沙站高架越位軌道	2013 年第二季至 2016 年第二季
6. 西沙路旁近恆德街的政府空置土地	儲存馬鞍山線車站改善工程的物資	2013 年第二季至 2016 年第二季
7. 近多石街的政府空置土地	儲存馬鞍山線車站改善工程的物資、永久重置漁農自然護理署新界南動物管理中心及沙田植物檢疫站	2012 年第三季開始(其中用作儲存物料的部分土地會被徵用至 2018 年第二季)
8. 水泉澳的政府空置土地	承建商臨時辦公室	2012 年第四季至 2018 年第二季

社區聯絡

23. 沙中線顯徑段社區聯絡小組較早前已成立，小組成員包括當區區議員、相關屋邨、屋苑、機構、學校及政府部門代表。小組就工程進展及地區關注的事項，提供一個更直接的溝通平台，並

讓港鐵公司及承建商工程人員直接聽取小組成員意見。顯徑段社區聯絡小組第一次會議已在本年九月十九日舉行。在會上小組成員都支持興建顯徑站及盡快開展工程；另外亦就項目方案和建造工程提出了多方面的意見，包括工程期間的臨時交通管理安排及環境影響，以及日後顯徑站的行人接駁安排等。

24. 政府及港鐵公司亦正與相關法團商討遷移顯徑邨內的垃圾收集站、工程車輛在工程期間使用邨內道路的安排等議題，工程人員正研究法團及居民等相關建議，並會在稍後適時向法團聯絡跟進有關進展。

25. 此外，港鐵公司亦會透過其他不同溝通渠道，定期向居民介紹相關工程安排，了解他們對工程的意見。其中港鐵公司在馬鞍山線車站舉行“馬鞍山線車站改善工程”互動資訊區，首輪活動已於本年十月展開，在沿線九個車站設置展板，提供有關改善工程的最新資訊，並有專人在場向乘客和居民講解工程資料。

26. 港鐵公司亦已於本年六月印製及派發沙中線沙田段通訊，向區內居民提供工程項目的最新資訊。政府及港鐵公司會繼續與社區保持緊密聯繫，使居民更了解項目的發展。

總結

27. 興建沙中線不但能提升現有的鐵路服務水平，且具有分流作用，減輕現時多條鐵路線的壓力和有助紓緩地面交通擠塞問題，並能為沙田區居民提供鐵路服務直達啓德、土瓜灣、馬頭圍和何文田等現時未有鐵路服務的地區，協助促進香港整體更新發展。

28. 懇請各委員備悉本文件的內容。

路政署鐵路拓展處

港鐵公司

二零一二年十月

附件一**顯田遊樂場的受影響設施及重置安排**

沙中線項目施工期間，現有顯田遊樂場受影響設施包括休憩處、涼亭、卵石步行徑、露天劇場、兒童遊樂場、長者健體設施及小型健體設施。有關設施重置安排如下：

重置地點	重置設施
顯田遊樂場	設有蔭棚及座椅的休憩區； 園藝區； 兒童遊樂場； 健身緩跑徑； 健身站； 長者健體設施； 太極園； 卵石步行徑；及 其他輔助設施，包括飲水器、園燈、貯物室、 灌溉設施。
石門安睦街 (近大涌橋路)	其中約 3000 平方米的面積將用作永久重置 以下休憩及園藝設施： 設有蔭棚及座椅的休憩區； 涼亭； 園藝區； 健身站； 太極園；及 其他輔助設施，包括園燈、貯物室、灌溉設 施、洗手間。 其餘約 2500 平方米的土地將臨時重置為草 坪及行人徑，供附近居民在施工期間使用。